



NOTICE D'UTILISATION

ET D'ENTRETIEN

CB 400

CB 500

- S O M M A I R E -
.....

	<u>Page</u>
Types et Caractéristiques	2
Mise en route	3
Rodage	6
Utilisation	7
Entretien	II

-O-O-O-O-O-O-O-

- I N T R O D U C T I O N -
.....

Vous venez de vous rendre acquéreur d'un "motoculteur MABEC". Nous ne pouvons que vous en féliciter, la Marque ayant acquis, depuis longtemps, une réputation de qualité méritée.

Nous sommes certains que vous en aurez toute satisfaction.

Cependant, pour tirer de votre "Motoculteur" tous les avantages qu'il offre, il va falloir vous familiariser avec lui et l'utiliser rationnellement dans des conditions requises.

N'oubliez pas que la durée et le bon fonctionnement de cet appareil dépendent essentiellement de la façon dont il sera conduit et des soins qui lui seront donnés.

Nous vous demandons de lire attentivement cette notice où tout l'essentiel de ce qu'il faut savoir est indiqué.

-O-O-O-O-O-O-O-

- A V I S I M P O R T A N T -
.....

LA CARTE DE GARANTIE VOUS EST INDISPENSABLE.

Elle doit vous être remise par notre agent, lors de la mise en route de votre appareil.

- TYPES & CARACTERISTIQUES -

.....



Types	<u>CB 400 L</u>	<u>CB 400</u>	<u>CB 500</u>	<u>CB 500 L</u>
Moteur	Briggs & Stra.	Bernard	Bernard	Lombardini
Modèle	I30232	4I7	239	250
Cycle	4 temps	4 temps	4 temps	4 temps
Cylindrée	204 cc.	161 cc.	181 cc.	250 cc.
Alésage en mm.	65,08	60	62	70
Course	61,91	57	60	66
Régime en t/mn	3600	3600	3600	3600
Capacité) Essence	2,400	1,350	2,400	4,200
en l. (Huile	0,600	0,550	0,870	0,600
Bougie	BG/FFS 70	BG/FF 50	BG/FF 50	BG/FF 50
Graissage	Par barbotage	Par barbotage	Par barbotage	Par barbotage
Filtre à air	A élément sec	A élément sec	A élément sec	A bain d'huile.

CARTER D'EMBAYAGE :

Il contient l'embrayage automatique et le tambour récepteur de l'embrayage. L'embrayage automatique centrifuge est commandé par la manette des gaz. Il est constitué par deux masses articulées recouvertes d'une garniture reliée par des ressorts de rappel.

BOITE DE MECANISME :

Elle est constituée par un unique carter en fonte qui contient la boîte de vitesses et le réducteur.

BOITE DE VITESSES :

Elle comprend :

- 2 vitesses AV.
- 1 marche AR.

commandées par le levier 5 (fig. 1) fixé à droite de la potence lorsque l'appareil est en version motoculteur (Moteur à l'avant).

SELECTEUR DE VITESSES - Uniquement sur CB 500 :

Un sélecteur de vitesses placé entre le carter d'embrayage et la boîte de mécanisme permet d'obtenir deux gammes - 1 lente - 1 rapide, portant à 4 AV. et 2 AR., le nombre de vitesses utilisables.

Ce sélecteur est commandé par un levier 6 (fig. 3) muni d'une boule rouge. Ce levier poussé à fond vers l'avant, côté moteur, donne la gamme rapide, soit 3ème et 4ème. Levier tiré vers l'arrière donne la gamme lente, soit 1ère et 2ème.

TABLEAU DES VITESSES

	: Vitesse de rotation : des outils de : rotoculteur	: Vitesse d'avancement		
		: <u>CB 500</u> : roues 400x8	: <u>CB 400</u> : 500x10	: <u>CB 500</u> : 600x12
1ère AV.:	258 t/m	: 0,965 Km/h	: 1,550	: 1,750
2ème AV.:	Ne jamais utiliser	: 1,815	: 2,900	: 3,250
3ème AV.:	"	: 2,150	: "	: 3,880
4ème AV.:	"	: 3,925	: "	: 7,040
1ère AR.:	"	: 1,380	: 2,200	: 2,480
2ème AR.:	"	: 3,120	: "	: 5,600

PRISE DE FORCE :

A 2 vitesses indépendantes	-	vitesse de rotation :
1°) 570 t/m	-	1ère, 2ème AV., 1ère AR. CB 400-
2°) 1280 t/m	-	CB 500
	-	3ème, 4ème AV., 2ème AR. CB 500

REDUCTEUR :

Par vis sans fin et couronne bronze à haut rendement.

MANCHERONS :

Orientables latéralement et en hauteur instantanément en toutes positions.

POTENCE :

Réversible permettant la transformation de l'appareil en motofaucheuse.

ROTOCULTEUR :

Un carter commun en fonte permet le montage d'un rotoculteur à lames rigides.

- MISE EN ROUTE -
.....

Avant de procéder à la mise en marche de l'appareil, il est toujours prudent de :

- Contrôler les niveaux d'huile moteur - boîte de vitesses,
- Effectuer une vérification de serrage des écrous apparents,
- S'assurer que le réservoir est plein d'essence,
- Que le levier des vitesses 5 (fig. I) est bien au point mort et que les leviers de clabotage des roues 6 (fig. I) sont bien en position déclabotage (Voir entraînement des roues, page 4).
- Ouvrir le robinet d'essence et mettre votre moteur en marche.

1°) - Mettre la manette des gaz à mi-course,

2°) - Fermer le papillon de départ.

a) Moteur Bernard en déplaçant vers l'avant le levier I (fig. 2) placé sur le carburateur.

b) Moteur Briggs & Stratton en tirant le levier situé sous le filtre à air. Voir fig. A.

c) Moteur Lombardini en déplaçant vers l'avant le levier situé sur le carburateur comme indiqué sur fig. C.

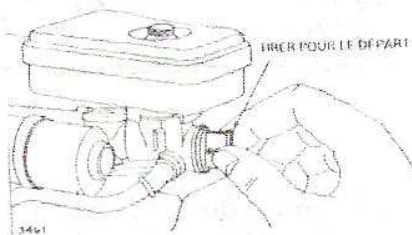


Fig. A

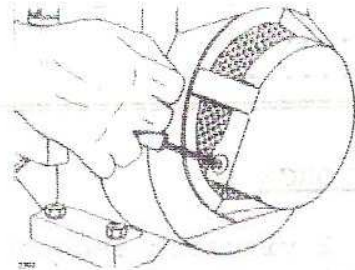


Fig. B

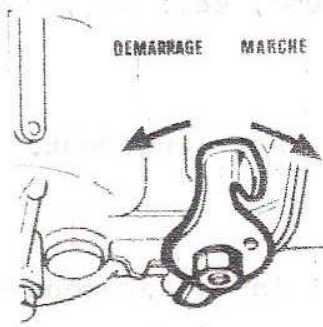


Fig. C

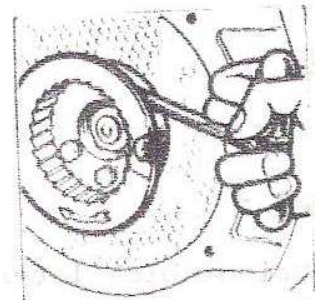


Fig. D

A CHAUD, laisser le volet ouvert.

Mettre le moteur en route.

Pour ce faire :

a) - CB 400 équipé d'un lanceur à rappel automatique - Tirer doucement la poignée du lanceur jusqu'à la compression, ramener la poignée à son point de départ.

Tirer vivement à soi et reconduire la corde qui s'enroule automatiquement fig. B.

b) - CB 500 - Enrouler la corde de lancement de gauche à droite autour de la poulie de lancement et tirer vivement à soi fig. D.

Le moteur étant lancé, ouvrir le papillon de départ et ramener la manette des gaz en position ralenti.

ATTENTION - La manette des gaz comporte un dispositif d'arrêt de moteur. Il se situe après le passage du point dur qui détermine la position ralenti.

Laisser le moteur s'échauffer 2 à 3 minutes au ralenti.

NE PAS EMBALLER LE MOTEUR A VIDE

ENTRAINEMENT DES ROUES CB 400 - CB 500 :

1°) CB 400 - CB 500 - L'entraînement des roues se fait par un double déclabotage. Le clabotage et le déclabotage sont commandés par les leviers 6 (fig. 1) fixés sur la potence.

Les roues sont déclabotées lorsque les leviers D & G sont tirés vers soi.

Pour claboter les roues, il faut pousser ces leviers vers l'avant (appareil en version motoculteur - moteur à l'avant).

En position motofaucheuse (mancherons retournés, moteur à l'arrière), les commandes étant inversées, le déclabotage se fait en poussant les leviers et le clabotage en tirant vers soi.

2°) CB 400 L - Le moyeu fixe I (fig. 8) porte des gorges circulaires (a) alternées avec des gorges possédant une butée intérieure (b).

Le réglage de la voie se fait par le coulisement de la flasque 2 sur le moyeu I (fig. 8).

Le verrouillage est assuré par la broche 3 (fig. 8).

Cette broche peut être introduite au choix dans l'un des trous (c) ou (d) et pénétrer soit dans une gorge circulaire (a), soit dans une gorge à butée (b).

Dans le premier cas, on obtient une rotation libre, particulièrement intéressante pour les déplacements de l'appareil, sans effort et sans mise en marche du moteur.

Dans le deuxième cas, la roue a un débattement limité à 270°. Cette semi-liberté (un tour sur chaque roue) permet de travailler sans difficulté et facilite les manoeuvres de demi-tour par exemple.

RECOMMANDATION : La broche 3 (fig. 8) est munie d'une épingle en fil ressort qui a pour double but de la verrouiller et de l'orienter en s'appuyant sur le bossage du moyeu réglable 2 (fig. 8)

Elle porte un plat du côté du moyeu fixe I (fig. 8). Ce plat vient s'appliquer sur la butée (b). L'entraînement ne se faisant que lorsque ces derniers sont en contact, il est vivement recommandé, pour faciliter un démarrage progressif, d'embrayer légèrement pendant cette manoeuvre.

SELECTEUR DE VITESSES 6 (FIG. 3) - Uniquement sur CB 500 :

Suivant le travail à effectuer, positionner le levier sur vitesse lente "levier poussé vers l'avant" (côté moteur) ou sur vitesse rapide "levier tiré vers l'arrière".

VITESSES :

Passer la vitesse désirée en poussant ou en tirant le levier 5 (fig. I) jusqu'à sentir l'enclenchement du verrouillage de la vitesse. Si les pignons de la boîte ne se trouvent pas en face l'un de l'autre, on peut sentir une forte résistance à la manoeuvre du levier des vitesses. Ne pas forcer sur le levier. Donner, très rapidement, un peu de gaz en ramenant aussitôt la manette pour déplacer les pignons de la boîte. La vitesse se passe alors sans difficulté.

Quand la manette des gaz est abaissée, le moteur tourne au ralenti et les ressorts d'embrayage maintiennent les masses. Le motoculteur est débrayé.

Lorsqu'on ouvre la manette des gaz, la vitesse du moteur augmente, les masses s'écartent et viennent adhérer au tambour récepteur, le motoculteur est embrayé.

L'embrayage automatique très progressif donne une grande souplesse de démarrage et de conduite. Il évite le calage du moteur en travail et constitue une sécurité pour tous les organes du motoculteur.

NOTA - Ne pas changer de vitesses en marche. Les vitesses se passent à l'arrêt, moteur au ralenti, sous peine de détériorer les pignons.

- ARRET DU MOTEUR -
.....

Fermer le robinet d'essence, ramener la manette des gaz au ralenti, passer le point dur et maintenir la manette en position "stop" jusqu'à l'arrêt complet du moteur.

- R O D A G E -
.....

MOTEUR :

- Briggs & Stratton : Faire une première vidange après 5 heures d'utilisation et une deuxième après 25 heures de fonctionnement.
- Bernard : Vidanger après 30 heures de service.
- Lombardini : Vidanger après 50 heures de service.

BOITE DE MECANISME & CARTER DU ROTOCULTEUR :

Ces ensembles sont considérés comme rodés, après 20 heures de fonctionnement. Après ce laps de temps, faire la vidange.

Durant les 10 premières heures de travail, votre motoculteur ne devra effectuer que des travaux légers ne demandant qu'un faible effort du moteur.

- U T I L I S A T I O N -

oooooooooooooooooooo

MANCHERONS :

Régler ceux-ci de manière à ce qu'ils soient à la bonne hauteur lorsque l'outil est en terre; le réglage se fait par le levier 11 (fig. I).

RETOURNEMENT DE LA POTENCE - Position pour le fauchage :

Pour placer la potence en position retournée, opérer de la façon suivante :

- Dégager les deux tiges de déclabotage 8 (fig. 3) et la tige des vitesses 5 (fig. I), en retirant l'épingle de fixation.
- Retirer l'ensemble tige avec levier de vitesses maintenu par une épingle de fixation 2 et 5 (fig. I).
- Desserrer l'écrou central 5 (fig. 3) bloquant le support de potence sur le couvercle de la boîte jusqu'à ce que les dents de loup soient libérées.
- Faire tourner l'ensemble potence d'un demi-tour autour de ses articulations dans le sens des aiguilles d'une montre, replacer les dents de loup en correspondance et serrer l'écrou de blocage 5 (fig. 3).
- Fixer le levier des vitesses monté avec la tige des vitesses spéciale fournie avec la faucheuse sur l'axe prévu à cet effet, côté gauche de la potence.
- Fixer les tiges de déclabotage dans leur logement 2 (fig. 3)
- La tige des vitesses d'origine est utilisée pour l'embrayage de la prise de force 9 (fig. 3).

ROTOCULTEUR :

MONTAGE - Se fixe à l'arrière de la boîte de vitesses par les 4 goujons apparents à la place de l'attelage.

Bien essuyer les faces en contact pour éviter d'introduire des corps étrangers dans la boîte de vitesses.

REGLAGE - La profondeur du travail est obtenue par le patin fixé sur le couvercle AR. En relevant le patin, on augmente la pénétration des outils.

Le patin abaissé au maximum permet d'effectuer un ameublissement superficiel.

ROUES :

- a) CB 400 - Ce motoculteur peut être équipé pour l'utilisation du rotoculteur soit de roues 400x8, soit de roues 500x10 fournies pour l'équipement labour.

- b) CB 500 - Il est vivement conseillé pour le travail avec rotoculteur d'équiper l'appareil de roues 400x8.

En effet, grâce à une vitesse d'avancement particulièrement lente (0,965 Km/h), on obtient un brassage très efficace de la terre.

Par contre, les roues de labour (600x12) ne sont à utiliser que pour un travail d'ameublissement superficiel.

ATTENTION - Lors du montage des roues, respecter le sens de rotation indiqué par une flèche sur le flanc du pneu. A titre d'indication, le sommet de l'angle des crampons doit être orienté vers l'avant de l'appareil.

Le travail avec rotoculteur se fait uniquement en première vitesse lente.

EQUIPEMENT LABOUR :

Il comprend :

- 1 paire de roues 500x10 sur CB 400 et 600x12 sur CB 500
- 1 paire de moyeux coulissants
- 1 paire de masses d'adhérence
- 1 ensemble contrepoids AV.
- 1 attelage

CONSEILS POUR LA CONDUITE :

Pour obtenir un travail satisfaisant soit en charrue, soit en brabant, suivre les conseils ci-dessous :

- Régler l'écartement des roues en fonction de la largeur que vous désirez. Cette opération se fait à l'aide d'un vilebrequin de roue pour les modèles équipés du déclabotage des roues. Pour le CB 400L voir entraînement des roues page 5.
- L'étauçon de la charrue doit être perpendiculaire au sol quelle que soit la position du motoculteur.
- Ne jamais maintenir l'attelage rigide ceci rendant la conduite de l'appareil très difficile. Il doit être semi-libre.
- Ne pas chercher dès le premier sillon à obtenir la profondeur de labour désirée. Ne prendre que la moitié.

CHARRUE SIMPLE :

Premier sillon - Régler la profondeur de travail à l'aide de la manivelle de terrage située à l'arrière de la charrue.

Deuxième sillon - La roue droite se trouvant dans le sillon il faut corriger la position de l'étauçon de la charrue afin qu'il se trouve bien perpendiculaire au sol.

Pour cela, desserrer légèrement les vis fixant le corps de la charrue à la chape d'attelage et faire pivoter l'ensemble.

BRABANT :

Le réglage de profondeur se fait à l'aide de la manivelle de terrage; celui d'aplomb se fait par déplacement des clichets fixés à l'enclenchement de la pédale de verrouillage.

NOTA - Dans certains cas, il peut être utile d'augmenter le poids de l'appareil et par conséquent, son adhérence. Une solution peu coûteuse consiste à lester partiellement les pneumatiques à l'eau.

Cette opération nécessite deux précautions fondamentales :

Ajouter une dose de chlorure de calcium pour protéger l'eau contre le gel, soit : 2,5 kgs pour 7 litres d'eau.

Le remplissage avec la solution n'étant que partiel (3/4 environ) ne pas oublier de gonfler ensuite les pneumatiques à leur pression d'utilisation habituelle.

Une perte de pression étant beaucoup plus grave sur un pneu lesté à l'eau où le volume d'air est faible, veiller soigneusement à la pression afin d'éviter que le pneu ne tourne sur la jante et arrache la valve.

BRAS D'ATTELAGE 5009 :

Se fixe sur l'attelage arrière et permet le montage des accessoires tels que herse, butteur, châssis binage, arracheur de pommes de terre.

Ce bras comporte à sa partie inférieure, un secteur à 3 trous permettant d'obtenir un terrage correct de l'outil.

CHASSIS BINAGE EXTENSIBLE DE 0,25 M. A 0,80 M. :

Permet grâce à un jeu de 5 chapes son utilisation soit en canadien 5 dents flexibles, soit en bineuse avec coeurs et rasettes. Son montant de fixation sur le bras d'attelage comporte à sa partie supérieure 2 trous qui, combinés avec le secteur du bras d'attelage, donne 6 possibilités de terrage différent et permet ainsi d'obtenir un travail précis.

FAUCHEUSE :

Cet accessoire ne peut être utilisé que lorsque l'appareil est en position potence retournée page 7.

MONTAGE :

- 1°) - Commencer par retirer les éléments de contrepoids, ainsi que le support situés sous le moteur.
- 2°) - Placer le goujon support fourni avec le mécanisme dans le trou situé au-dessous du carter d'embrayage où se trouvait la première vis de fixation du support de contrepoids. Visser de part et d'autre, les entretoises hexagonales.

- 3°) - Fixer les 6 silent-blocs I (fig. E) sur le carter 2 dans les 6 trous filetés prévus à cet effet.
- 4°) - Assembler le carter 2 au support 3 à l'aide des 2 boulons. Bloquer les silent-blocs avec rondelles et écrous.
- 5°) - Monter la courroie (Tendeur en dessous) et le protecteur sur l'ensemble.
- 6°) - Présenter l'ensemble sur l'appareil de telle sorte que les lumières des deux plats arrière viennent s'emboîter sur le goujon extérieur des entretoises.

Soulever le mécanisme de façon à faire pénétrer les goujons du carter de la boîte de vitesses dans les trous du mécanisme de transmission.

Boulonner et bloquer l'ensemble.

- 7°) - Fixer le support de barre II sur la barre de coupe, ainsi que l'entraîneur 8. Verrouiller le support de barre avec le clip I2.

RECOMMANDATION - Avant de commencer à travailler, il faut s'assurer que la lame coulisse bien librement entre les presse-lames. Ces derniers doivent être graissés fréquemment au travail.

S'assurer également que l'on est bien en vitesse lente, levier du sélecteur 6 (fig. 3) tiré vers l'arrière (CB500 uniquement).

Pour que votre faucheuse vous donne satisfaction, il faut que votre lame soit toujours :

- bien affûtée,
- bien nettoyée après chaque utilisation,
- bien graissée.

Ne jamais laisser la barre montée sur le mécanisme.

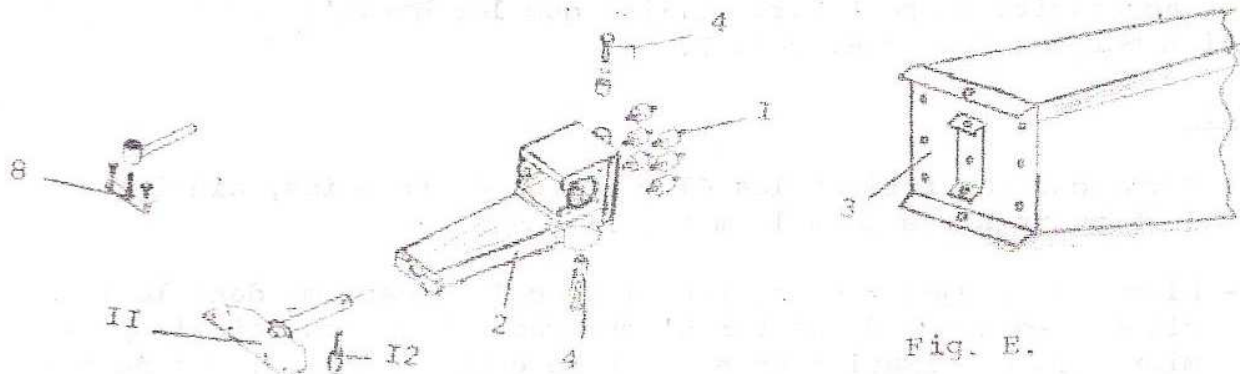


Fig. E.

- ENTRETIEN -

TABLEAU DE GRAISSAGE

ORGANES	CONTROLE DU NIVEAU	VIDANGE	LUBRIFIANTS
MOTEUR	: Avant chaque : mise en route : ou : toutes les 8 h.	: toutes les : 25 h.	: SAE 30 : huile préconisée : LABO SUPER M 30
BOITE DE VITESSES & REDUCTEUR	: Avant chaque : mise en route	: toutes les : 150 h. ou : 1 fois par : an	: Exclusivement de l'huile : végétale LABO RP
CARTER DE ROTOCULTEUR	: Avant chaque : mise en route	: toutes les : 300 h.	: SAE 90 extrême pression : LABO transmission SAE 90
FILTRE A AIR			
<u>Moteur Lombardini</u> A bain d'huile	: Avant chaque : mise en route	: toutes les : 15 h.	: SAE 30 : huile préconisée : LABO SUPER M
<u>Moteur Bernard</u> A élément sec	: Tous les mois ou après 25 h. : de service		
<u>Moteur Briggs & Stratton</u> Elément mousse	: Tous les mois ou après 25 h. : de service		: Huile moteur LABO : SUPER M
A élément sec	: Tous les 6 mois ou après : 50 h. de service		

FAUTE DE SE CONFORMER A CES INSTRUCTIONS

AUCUNE GARANTIE NE POURRA ETRE ACCEPTEE EN CAS DE DETERIORATION DES ORGANES

CARTER HUILE MOTEUR :

Dévisser le bouchon de remplissage d'huile.
 Ajouter de l'huile jusqu'à ce que le niveau atteigne le bord de
 l'orifice, ceci lorsque le moteur est dans la position horizontale,
 Bien revisser le bouchon.

ATTENTION - Bien essuyer autour du bouchon avant ouverture afin de
 ne pas introduire de poussières dans le carter.

Il ne faut jamais, sous peine d'avaries graves, laisser descendre
 le niveau d'huile.

BOITE DE VITESSES :

Le bouchon de vidange se trouve au point bas du carter entre les roues. Le bouchon est magnétique. Bien le nettoyer avant de le mettre en place. Le bouchon de remplissage 7 (fig. 3) se trouve sur le couvercle supérieur; le niveau d'huile doit affleurer le repère de la jauge.

Contenance du carter : 1,500 l.

SELECTEUR DE VITESSES - CB 500 exclusivement :

Entretien nul. La partie mécanique du sélecteur se trouve graissée par l'huile de la boîte de vitesses.

FILTRE A AIR :

C'est le bouclier de votre moteur. Il doit faire l'objet de soins particulièrement attentifs de votre part. De son bon fonctionnement dépend la vie de votre moteur.

a) - A élément sec pour moteur Bernard

Il comprend un élément filtrant en papier plissé 2 (fig. 2). Procéder à son nettoyage soit par tapotage du filtre ou soufflage par air comprimé à basse pression dans le sens inverse d'utilisation, soit par lavage de la cartouche filtrante. Dans ce dernier cas, agiter celle-ci dans une solution légère de lessive. Rincer à l'eau claire puis laisser sécher avant remontage. Après quelques nettoyages, il est nécessaire de remplacer la cartouche.

b) - A élément mousse pour moteur Briggs & Stratton (fig. F)

Il comprend :

1°) - Un élément mousse qui doit être nettoyé toutes les 25 h. de service ou tous les 3 mois pour un fonctionnement dans des conditions normales.

Le laver soit dans du pétrole, soit dans une solution de lessive.

Essuyer soigneusement l'élément et le comprimer pour le sécher.

L'huiler légèrement en utilisant la même huile que pour le moteur. Presser afin de répandre l'huile sur toute la surface.

2°) - Un élément filtrant en papier plissé qui doit être nettoyé deux fois par an ou toutes les 50 heures de fonctionnement dans des conditions normales.

Procéder à son nettoyage comme indiqué paragraphe a).

IMPORTANT - En atmosphère poussiéreuse, le nettoyage devra se faire toutes les 10 heures.

c) - A élément à bain d'huile pour moteur Lombardini (fig. G)

Dévisser l'écrou 1. Enlever l'élément filtrant 2. Vider l'huile de la cuve 3 et nettoyer soigneusement l'ensemble à l'essence. Remplir la cuve jusqu'au niveau 4 avec de l'huile moteur.

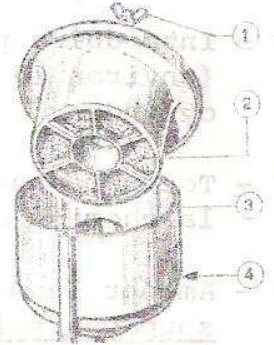
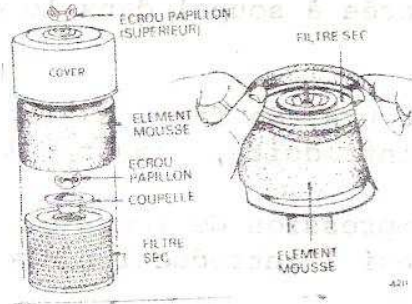


Fig. G

ROTOCULTEUR :

Pour effectuer la vidange, procéder de la façon suivante :

- Retirer le toit de protection des outils.
- Sur la partie supérieure du carter et dans l'axe des outils se trouve un bouchon à tête conique faisant office de bouchon de remplissage et vidange.
- Dévisser ce dernier,
- Basculer le rotoculteur de manière à ce que l'orifice se trouve à la partie inférieure,
- Remettre de l'huile neuve,
- Essuyer soigneusement l'orifice du trou ainsi que le bouchon de fermeture. Bien rebloquer celui-ci.

Contenance du carter 0,300 l.

FAUCHEUSE :

Entretien NUL. Le carter de prise de force étant graissé à vie.

ROUES PNEUMATIQUES :

Vérifier périodiquement le gonflage des pneumatiques.

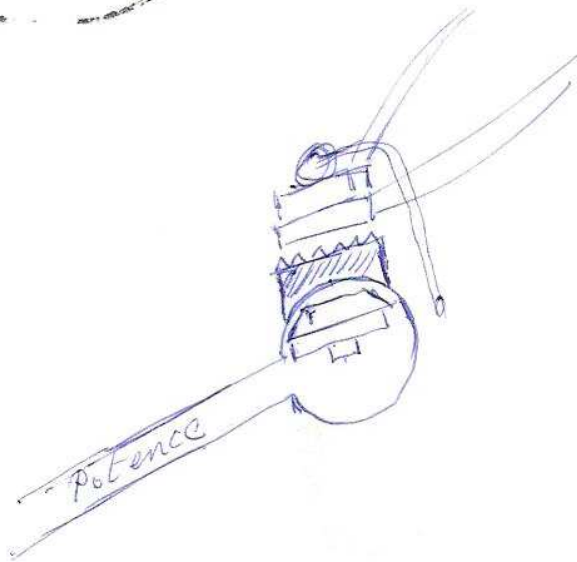
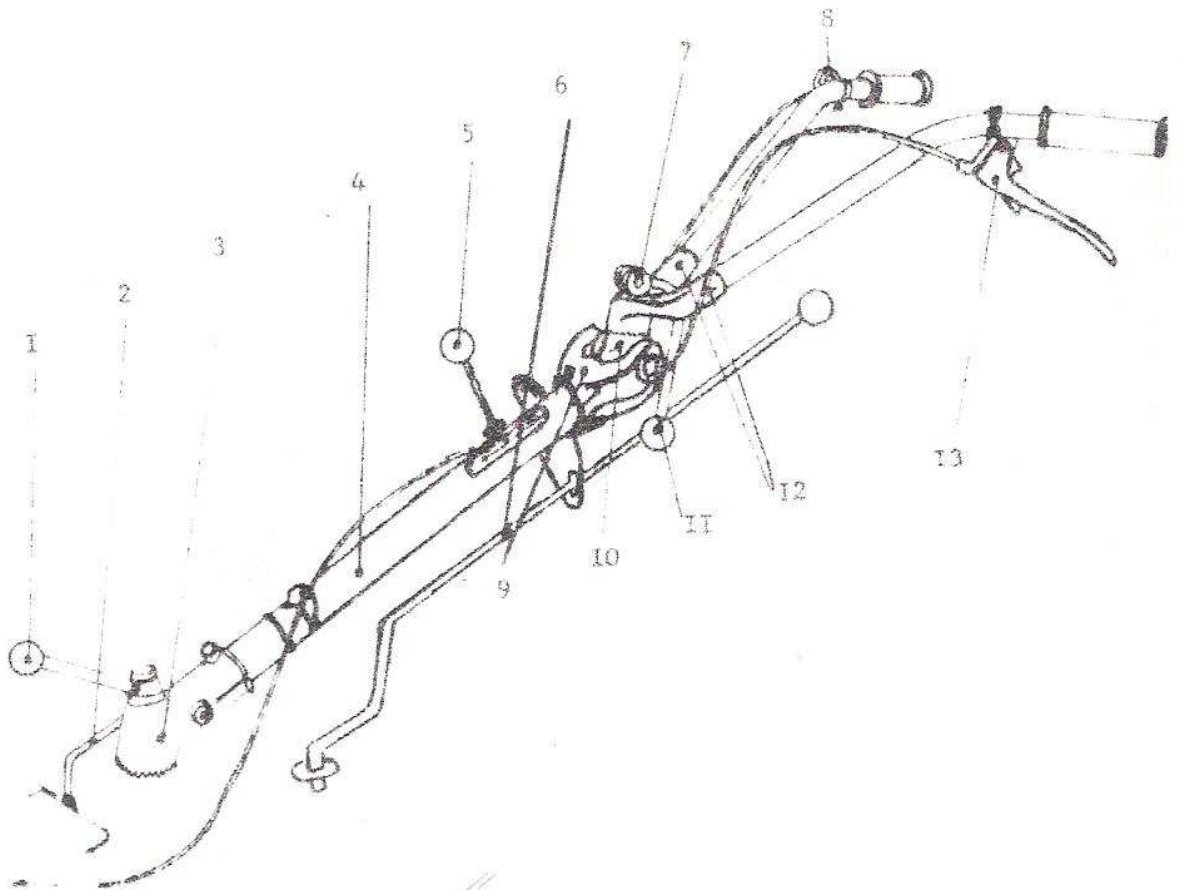
Pression d'utilisation : roues 400x8 = 500 grammes
roues 500x10 = 500 grammes
roues 600x12 = 800 grammes.

PRECAUTIONS A PRENDRE POUR LA MISE EN CHOMAGE DU MOTEUR
.....

En cas d'immobilisation prolongée, il y a lieu de prendre quelques précautions, à savoir :

- 1°) - Introduire par l'orifice de la bougie une petite quantité d'huile (environ la valeur d'une demi-cuillerée à soupe) dans le carter cylindre.
- 2°) - Tourner ensuite à la main quelques tours, de façon à bien enduire la chemise et le piston de l'huile introduite, remonter la bougie.
- 3°) - Amener le moteur sur le temps de compression de façon que les soupapes soient fermées, évitant ainsi l'introduction d'air humide à l'intérieur du moteur.
- 4°) - A la remise en route, il est conseillé, avant d'ouvrir le robinet d'essence, et après avoir fait le plein d'huile, d'introduire un peu d'huile par le trou de bougie et de faire tourner le moteur lentement puis plus énergiquement afin de graisser l'intérieur du moteur. Puis remonter la bougie et mettre le moteur en marche.

CONSEIL - Il est recommandé de procéder à un resserrage de la culasse après les 5 premières heures de fonctionnement (resserrage sur moteur froid).

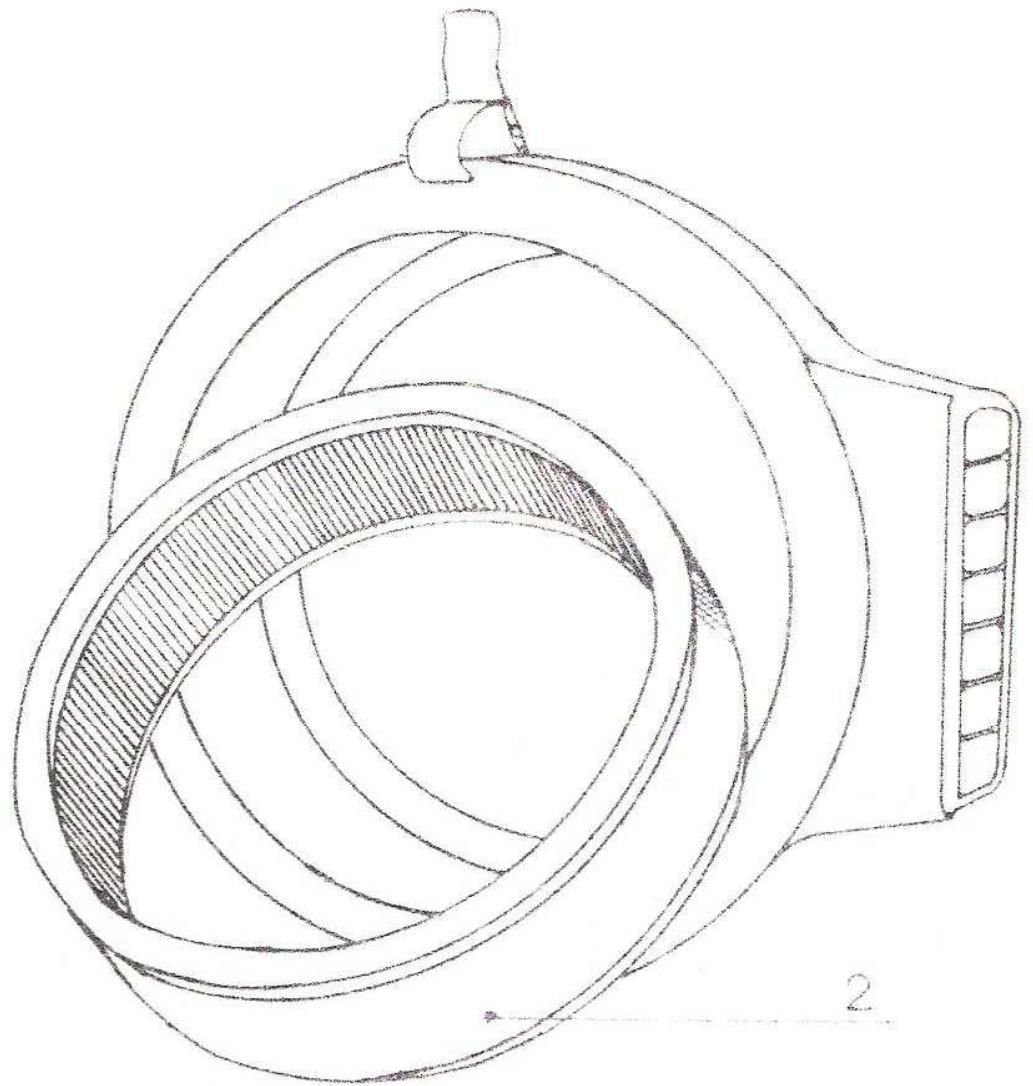


MANCHERONS

- 1 - Levier de blocage retournement
- 2 - Tringle de commande des vitesses
- 3 - Embout de potence
- 4 - Potence
- 5 - Levier de changement des vitesses
- 6 - Levier de commande de déclabota
- 7 - Excentrique de blocage en déport
- 8 - Manette de commande des gaz
- 9 - Fourche de mancherons
- 10 - Noix de pivotement
- 11 - Levier de blocage des déports
- 12 - Embouts D & G des mancherons
- 13 - Manette de commande du frein

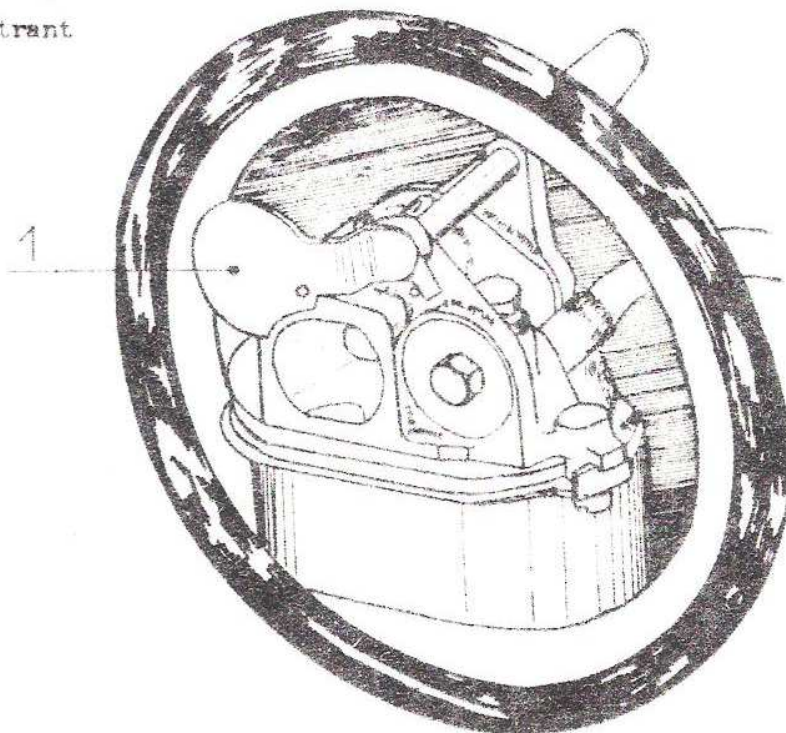
*1 jeu de segments pour moteur Bernard
2 pièces sur vant. Vespa.*

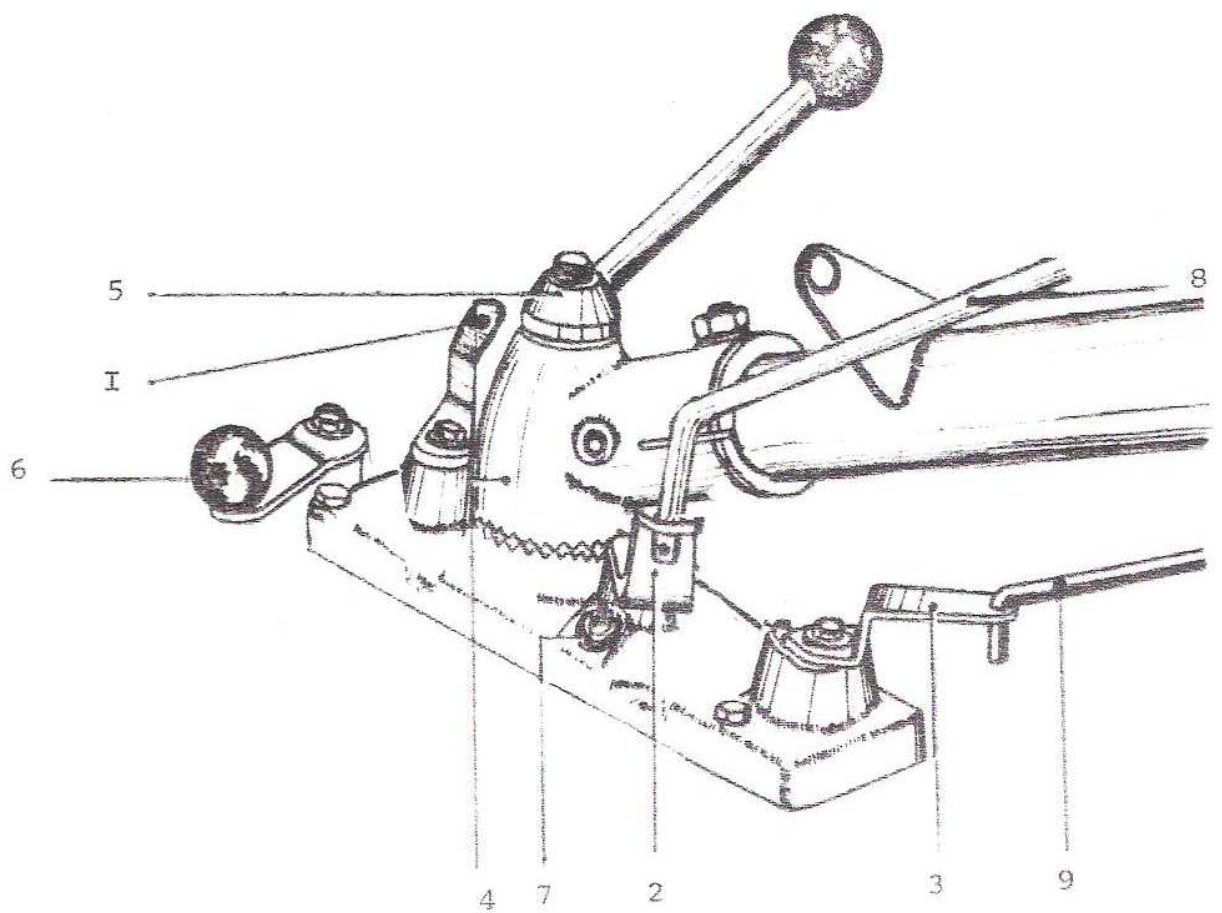
FIG. I



CARBURATEUR ET FILTRE A AIR

- 1 - Papillon de départ
- 2 - Elément filtrant





COUVERCLE SUPERIEUR

- 1 - Levier de vitesses
- 2 - Déclabotage de roues
- 3 - Clabotage de prise de force
- 4 - Potence
- 5 - Blocage de potence
- 6 - Levier de sélecteur
- 7 - Bouchon de remplissage
- 8 - Tige de déclabotage
- 9 - Tige d'embrayage de prise de force

FIG. 3

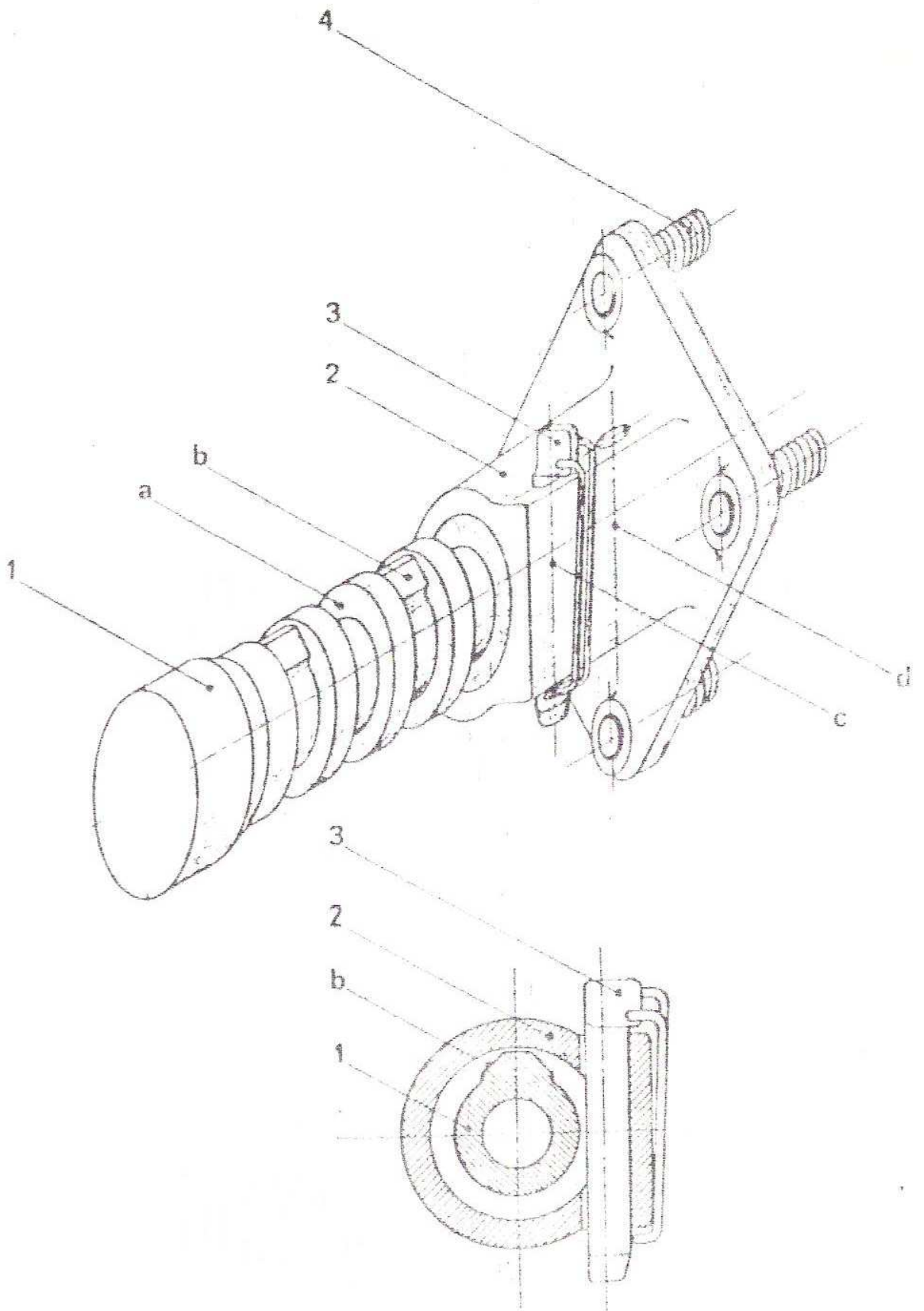


FIG. 8

MOYEU UNIVERSEL